



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
26 April 2010

Russian
Original: French

Основная сессия 2010 года

Нью-Йорк, 28 июня – 22 июля 2010 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня*

Форум по сотрудничеству в целях развития

**Заявление, представленное французским Комитетом
для Южной Африки – неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета

* E/2010/100.



Заявление

Развивать общественно полезные службы в области образования, жилья и здравоохранения в период кризиса

Мировой экономический кризис больше всего затрагивает лиц, находящихся в уязвимом положении, и может привести к уменьшению прямой и косвенной помощи, которую оказывают им государства.

В условиях современного кризиса гражданское общество должно играть важную роль в осуществлении целей справедливого развития.

Напомним, что со дня своего создания в 1945 году Организация Объединенных Наций выражала свое признание по поводу участия гражданского общества и оказывала ему поддержку. Это является главным показателем общественного прогресса. Гражданское общество выполняет свои функции на двух уровнях. С одной стороны, оно оказывает давление на государства, напоминая им о своих обязательствах, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в отношении уязвимых групп населения, особенно в сфере образования, жилья и здравоохранения. С другой стороны, организации гражданского общества оказывают непосредственную помощь группам населения, оказавшимся в бедственном положении, дополнительно к мерам, которые принимают государства.

В первую очередь, общественные организации (которые являются некоммерческими организациями) побуждают государства к выполнению возлагаемые на них задач. Самое главное заключается в том, чтобы государственные службы общественного назначения в период кризиса продолжали содействовать функционированию систем образования, а также механизмов защиты в области здравоохранения и жилья, с тем чтобы защитить самые бедные группы населения.

Европейский союз признал роль социальных служб или общественно полезных служб, которые являются необходимым звеном в деле обеспечения справедливого развития, особенно во время экономического кризиса. Роль гражданского общества заключается в содействии функционированию общественно полезных инфраструктур, с тем чтобы каждый мог воспользоваться основными экономическими и социальными правами.

Во-вторых, организации гражданского общества, в меру своих сил и средств, непосредственно участвуют в удовлетворении жизненно важных потребностей уязвимых групп населения в тех случаях, когда государство оказывается не в состоянии в одиночку справиться с наиболее сложными ситуациями.

Очевидно, что существует полезная взаимодополняемость между государствами и органами гражданского общества в процессе справедливого развития. В связи с этим, Южная Африка показывает, что неправительственные организации, действующие параллельно с государственными органами, могут эффективно функционировать в целях обеспечения социальной справедливости, с тем чтобы каждый человек мог получить профессиональную подготовку, достойное жилье и надлежащее медицинское обслуживание, в частности в связи с ВИЧ/СПИДом.

В заключение важно отметить приоритетный характер инвестиций в интересах общественно полезных служб в области образования, жилья и здравоохранения для борьбы с последствиями экономического кризиса. В силу своей природы гражданское общество способствует такому подходу.